

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 80 (1983)
Heft: 8

Artikel: Contrôle des pesées et stations d'observations
Autor: Léchaire, Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1067596>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contrôle des pesées et stations d'observations

Période du 6 juin au 5 juillet 1983

| Stations | Alt. m. | Aug. kg. | Dim. kg. | Observations |
|--|------------|-------------|-------------|---|
| I. FRIBOURG | | | | |
| Villarimboud <i>Ruche: BJ</i> carniolliennes | 780 | 1,400 | 4,100 | Toujours pas de récolte mais, depuis le 2 juillet, la bascule accuse de petites augmentations régulières. Y aurait-il encore de l'espoir? |
| II. GENÈVE | | | | |
| Troinex <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | 400 | 7,500 | — | Récolte sur acacias et tilleuls surtout. |
| III. JURA | | | | |
| Chevenez <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | 490 | 7,400 | 2,900 | Augmentation de 3,700 kg pour les trois premiers jours de juillet, miellée arrêtée par de grosses averses. Le beau temps arrangerait bien les choses. |
| Goumois <i>Ruche: DB (ch)</i> carniolliennes | 650 | 7,800 | 3,800 | Dès le 10 juin, fin de la première récolte. Forte baisse de la balance. La forêt nous promet, semble-t-il, une récolte! |
| IV. JURA (BE) | | | | |
| Prédame <i>Ruche: BJ</i> carniolliennes | 1000 | 3,100 | — | Début juin: belle récolte quelques jours; depuis la balance reste stationnaire. Miellée arrêtée par des orages violents. |
| V. NEUCHÂTEL | | | | |
| Boudry <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | 520 | 18,800 | 3,600 | A mi-juin, un régime de bise a fait descendre la balance. Extrait 10 kg de miel de fleurs. Fin du mois de juin, le miel de forêt commence. |
| Cernier <i>Ruche: DB</i> croisées | 800 | 3,100 | — | Espérons que ce ne soit pas la fin! |
| Le Locle <i>Ruche: DB</i> croisées | 970 | 13,400 | 2,200 | Quelques belles journées pour nos abeilles mais aussi de la grêle et des orages trop nombreux. Un espoir: la forêt? |

| <i>Stations</i> | <i>Alt.</i> <i>m.</i> | <i>Aug.</i> <i>kg.</i> | <i>Dim.</i> <i>kg.</i> | <i>Observations</i> |
|------------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|---|
| VI. VALAIS | | | | |
| Comeire | 1350 | 9,600 | 1,050 | |
| <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | | | | Nuits froides, de 1 à 5 degrés, sauf deux ou trois jours, 8 et 9 degrés seulement. Douze jours vraiment beaux. |
| Vex | 900 | 20,800 | 1,300 | |
| <i>Ruche: DT</i> carniolliennes | | | | — (Quelques commentaires ou observations nous feraient très plaisir !) |
| VII. VAUD | | | | |
| Bex | 500 | — | — | |
| <i>Ruche: DB</i> croisées | | | | La ruche sur bascule a essaimé et est même devenue orpheline. La colonie aurait péri sans mon intervention ! |
| Les Diablerets | 1150 | 8,900 | 3,250 | |
| <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | | | | Beau et doux du 6 au 12. Dès le 13, variable; les 16 et 17: gelées blanches avec 0°C; suite: variable et nuits trop froides. |
| Echallens | 620 | aucune | 0,300 | |
| <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | | | par jour | En juin, il y a eu de l'eau ! Souvent des trombes d'eau et peu de soleil. Les colonies ont été nourries plusieurs fois; sans cela, il n'y aurait plus d'abeilles dans les ruches... Mais avec cette forte humidité, le trèfle blanc va bien fleurir et, si juillet est ensoleillé et chaud, on verra peut-être la couleur du miel cette année ! |
| Montmagny | 560 | — | — | |
| <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | | | | La ruche sur balance a essaimé et se repeuple lentement. Espoir: le 4 juillet, une miellée semble s'annoncer. |
| Payerne I | 480 | — | — | |
| <i>Ruche: BJ</i> croisées | | | | Hélas ! aucune pesée valable. Il a fallu nourrir. La série continue. La plus mauvaise année en plus de quarante années d'apiculture. |
| Payerne II | 480 | 3,200 | — | |
| <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | | | | Malgré un mois de juin ensoleillé, pas d'apport de miel. Début du mois, des diminutions. Milieu du mois, les ruches ont été nourries. Fin du mois, stationnaire. Début juillet, légers apports; pourvu que cela continue ! |
| Senarcens | 580 | — | 2,250 | |
| <i>Ruche: DB</i> croisées | | | | Malgré le beau et chaud de juin, aucune augmentation. Les colonies récoltaient juste pour alimenter leur ménage, n'ayant rien reçu de sirop. Beaucoup de couvain actuellement. |
| Le Sépey | 1000 | 8,250 | 2,350 | |
| <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | | | | Le temps n'a pas permis à nos avettes de profiter pleinement de la récolte. |

| <i>Stations</i> | <i>Alt. m.</i> | <i>Aug. kg.</i> | <i>Dim. kg.</i> | <i>Observations</i> |
|--|--------------------|---------------------|---------------------|---|
| Vers-chez Perrin <i>Ruche: BJ</i> croisées | 520 | — | — | Même commentaire que Payerne I. |
| Villars-Burquin <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | 750 | 6,600 | 2,400 | En ce mois de juin, malgré le beau temps, légères augmentations. Juste assez pour maintenir les colonies en forme. La forêt peut encore rétablir la situation en juillet. |
| Vuibroye <i>Ruche: DB</i> carniolliennes | 640 | 2,800 | 5,650 | L'augmentation s'est faite les quatre premiers jours de juillet. Aucune récolte en juin ! |

Les commentaires sont variables et suivent la balance, suivant qu'on se trouve en plaine ou à la montagne ! Pour les uns, c'est l'espoir ; pour quelques autres, un peu de récolte ; pour tous ceux qui se sont rendus au 75^e de la Fédération vaudoise, à Château-d'Œx, cela restera de toute façon «un très beau souvenir» ! Merci encore à tous les organisateurs.

Marc Léchaire

Apiculteurs de la SAR

**favorisez
les annonceurs
de notre journal**

Maladies des abeilles

Du 25 juin au 1^{er} juillet 1983

LOQUE DES ABEILLES (américaine)

Tessin

Locarno, *Sonogno* 2 20

Grisons

Heinzenberg, *Cazis* 1 40

Vorderrhein, *Tujetsch* ... 1 19

LOQUE DES ABEILLES (européenne)

Bâle-Campagne

Liestal, *Arisdorf* 1 1

Grisons

Glenner, *Vals* 1 7

Versam-Dorf 1 7

Heinzenberg, *Cazis* 1 6

Masein 1 7

Avis

Prix du miel 1983

Prix du miel fixé par la Fédération suisse des sociétés d'apiculture (séance du 19 février 1983, à Lucerne):

Prix de gros, en vrac Fr. 12.— le kg

Prix au détaillant* Fr. 16.— le kg

Prix au consommateur* Fr. 18.— le kg

* Emballage compris.

Précisons, une fois encore, que les prix du miel fixés par la FSSA sont des prix minima au-dessous desquels il n'est pas recommandé de vendre la noble marchandise que nous produisons avec tant de peine.

APICULTURE

Stefano Fiscalini, 6596 Gordola (TI)

Elevage de reines sélectionnées

Début mai - fin septembre

Tél. (093) 67 14 15 - 67 20 20